

# acceda a capital para su pequeña empresa



The Lyric, cliente de finanzas comerciales de CHFA, Fort Collins

## programa de apoyo de garantía en efectivo

**aumente la capacidad  
de solicitar préstamos**

**mejora de crédito  
de bajo costo**

**aprobación  
simplificada**

### descripción del programa

El programa de apoyo de garantía en efectivo (Cash Collateral Support o CCS) ayuda a las pequeñas y medianas empresas a acceder a capital que de otro modo no estaría disponible debido a la escasez de garantías al proporcionar depósitos en efectivo que actúan como garantía en su nombre.

Flexible y de bajo costo, CCS admite préstamos y líneas de crédito para la mayoría de los gastos, incluidos:

- inventario;
- capital circulante;
- compra de equipo/bienes inmuebles.

Sin embargo, los fondos de CCS no se utilizan para llevar a cabo un proyecto, sino que su institución crediticia los retiene como garantía para respaldar el préstamo.

### elegibilidad

Las pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro de Colorado son elegibles para solicitar apoyo de garantía. Para calificar, debe tener un déficit de garantía que impida que su institución crediticia avance, además de cumplir con todos los requisitos de elegibilidad detallados en las pautas del programa CCS.

### solicitud de apoyo adicional

Los solicitantes deben pedir apoyo adicional a través de su institución crediticia; usted no puede solicitar apoyo directamente de la CHFA. Comparta la información enfocada en la institución crediticia en la parte posterior de este folleto para que pueda entender cómo funciona el programa para él.

### propiedad de los empleados

- Uno de los objetivos de este programa es facilitar la transición y el financiamiento de las empresas donde los empleados son propietarios. El programa puede ofrecer mayor flexibilidad y depósitos de garantía más grandes para las transacciones que respaldan la transición a una estructura donde los empleados son propietarios.
- Para obtener información más detallada, visite el sitio web de la Oficina de Propiedad de los Empleados: [oedit.colorado.gov/colorado-employee-ownership-office](http://oedit.colorado.gov/colorado-employee-ownership-office).

En 1982, la Asamblea General de Colorado aprobó una legislación que permite a la CHFA utilizar los ingresos de sus bonos para financiar empresas pequeñas y medianas en Colorado. El equipo de finanzas comerciales de la CHFA es el principal socio de recursos del estado en finanzas de desarrollo económico y comunitario. Nuestra misión es aumentar la viabilidad económica de las empresas y las comunidades en todo el estado al proporcionar financiamiento a largo plazo con tasa fija.

### CHFA Community Development

1981 Blake Street  
Denver, Colorado 80202

303.297.chfa (2432)  
800.877.chfa (2432)

[www.chfainfo.com](http://www.chfainfo.com)

348 Main Street  
Grand Junction, Colorado 81501

970.241.2341  
800.877.8450

Peter Martinez  
303.297.7320  
[pmartinez@chfainfo.com](mailto:pmartinez@chfainfo.com)



*financiando los lugares donde  
vive y trabaja la gente*

# apoyo de garantía en efectivo



## desarrollo comunitario de la chfa

garantía  
adicional



mejora  
de crédito



programa  
agilizado

### descripción del programa

El apoyo de garantía en efectivo (Cash Collateral Support o CCS) está diseñado para ayudar a las pequeñas y medianas empresas a acceder a capital que de otra manera no estaría disponible debido a falta de garantía. Las instituciones crediticias pueden solicitar hasta el 25% de la cantidad del préstamo o \$500,000, lo que sea menor, en apoyo de garantía para fortalecer las solicitudes de préstamos para pequeñas empresas. El monto máximo de préstamo que CCS admite es de \$20 millones, y el solicitante comercial debe tener menos de 750 empleados en el momento de la financiación.

### solicitud de apoyo de garantía

Las instituciones crediticias pueden solicitar un depósito en efectivo para retenerlo como garantía adicional para préstamos comerciales calificados. Para ser elegible para el apoyo de garantía, las instituciones crediticias deben demostrar que existe (1) una falta de garantía y (2) una expectativa razonable de que el solicitante comercial pagará el préstamo según lo acordado. Hay solicitudes disponibles para instituciones crediticias y empresas en línea en [chfainfo.com/ccs](http://chfainfo.com/ccs).

### costos y términos

Los depósitos de la CHFA se pueden usar en la mayoría de los préstamos comerciales. Los depósitos en efectivo se dan en prenda como garantía adicional a la institución crediticia por un plazo inicial de tres años. Para préstamos a mayor plazo, las instituciones crediticias pueden solicitar una extensión de hasta 10 años. Contacte a una institución crediticia comercial de la CHFA para obtener más información.

### beneficios para la institución crediticia

- Opción de mejora de crédito de bajo costo
- Los depósitos son retenidos por la institución crediticia asociada
- Son elegibles tanto las organizaciones con fines de lucro como las que son sin fines de lucro y los fabricantes

En 1982, la Asamblea General de Colorado aprobó una legislación que permite a la CHFA utilizar los rendimientos de sus bonos para financiar empresas pequeñas y medianas en Colorado. El equipo de Finanzas comerciales de la CHFA es el principal socio de recursos del estado en finanzas de desarrollo económico y comunitario. Nuestra misión es aumentar la viabilidad económica de las empresas y las comunidades en todo el estado al proporcionar financiamiento a largo plazo con tasa fija.

### CHFA Community Development

1981 Blake Street  
Denver, Colorado 80202

303.297.chfa (2432)  
800.877.chfa (2432)

[www.chfainfo.com](http://www.chfainfo.com)

348 Main Street  
Grand Junction, Colorado 81501

970.241.2341  
800.877.8450

Peter Martinez  
303.297.7320  
[pmartinez@chfainfo.com](mailto:pmartinez@chfainfo.com)



*financiando los lugares donde  
vive y trabaja la gente*